

مصاحبه دبیر اول حزب کمونیست آلمان :

## پارلمان

### یگانه سنگر مبارزه نیست

چپ آلمان باید از پبله خود در آمده  
و دیدگاه‌هایش را به میان جوانان ببرد  
ترجمه "ستاره عسگری"

دبیر اول حزب کمونیست آلمان «هانس اشتر» با روزنامه چپ گرای «یونگه ولت» چاپ آلمان مصاحبه ای کرده است که خلاصه آن را می خوانید:

- ارزیابی شما از تشکیل «حزب چپ» در آلمان چیست؟

هانس اشتر: ما تشکیل این حزب را در مجموع مثبت ارزیابی می کنیم. عناصر این اتحاد عمل، یعنی «حزب سوسیالیسم دموکراتیک» و «حزب کار و عدالت اجتماعی» در مجموع به عنوان یک جریان سراسری در آلمان می توانند جنبش های غیر پارلمانی را تقویت نموده و در فعال تر شدن دیگر حرکت ها و اتحادهای موجود در سطح جامعه موثر باشند. مطالبات این جنبش ها می توانند از طرف این اتحاد جدید چپ در پارلمان نیز تقویت شوند.

- روابط حزب «اتحاد چپ» آلمان و «حزب کمونیست آلمان» تاکنون چندان نزدیک نبوده است، آینده را چگونه می بینید؟

هانس اشتر: مساله این است که دو حزب هنوز درباره مطالبات اجتماعی مردم آلمان، به یک جمع بندی مشترک نرسیده و آن را ارائه نداده اند. از سال ۱۹۹۰ حزب کمونیست آلمان به سهم خود بطور مرتب کوشش به ارتباط گیری نزدیک تر و همکاری های مشترک داشته است، اما متأسفانه عکس العمل های مقابل چندان امیدوار کننده نبوده است. مواضع ضد کمونیستی و تفاوت دید گاه ها در ارزیابی از جمهوری دموکراتیک آلمان سابق در بین عناصری از «اتحاد چپ»، متأسفانه به طور واضح نزدیکی مناسبات را محدود می کند. در این ذهنیت متأسفانه درک صحیحی از دیدگاه های حزب کمونیست آلمان وجود ندارد و دیدگاه های ما و مسائل آلمان دموکراتیک سابق به اشتباه به شکلی کاریکاتورگونه در ذهن این افراد شکل گرفته شده است. البته زمینه همکاری مشترک در رابطه با مواضع مشترک ضد «نئو لیبرالیستی» با «حزب کار و عدالت اجتماعی»، بیشتر موجود است. همچنین زمینه همکاری ها با این حزب در دیگر بخش های مختلف اجتماعی به دلیل وجود مواضع ضد سرمایه داری قوی در این حزب ممکن تر است. این همکاری می تواند مبارزات خارج از پارلمانی مورد نظر ما را منظم تر شکل و شدت بدهد.

- «حزب سوسیالیسم دموکراتیک» آلمان تاکنون بیشتر بر مبارزات پارلمانی تاکید داشته است، این حزب با سندیکا های کارگری ارتباط های محدودی دارد، فکر می کنید که همکاری با «حزب کار و عدالت اجتماعی» به عنوان همکار کاملاً نزدیک «حزب سوسیالیسم دموکراتیک» برای دامن زدن به مبارزات خارج از پارلمانی کافی است؟

هانس اشتر - طبیعاً کافی نیست. در شرایط اجتماعی فعلی آلمان امکان بسیج نیرو های جوان به دلایل مختلف فراهم شده است. اعتراضات در مدارس عالی، مدارس غیر عالی و در بخش های کار آموزی کشور به وضوح خود را نشان می دهد. البته سایر گروه های اجتماعی نیز نارضائی های خود را بیان می کنند. ما باور داریم که روش صحیح مبارزه نه فقط در اشکال پارلمانی، بلکه باید در اشکال غیر پارلمانی نیز اعمال شود. بدیهی است که اتحاد عمل نیرو های مترقی جامعه این اهداف را بیشتر قابل دسترس می کند. تاکید می کنم که ما اصلاً مخالف استفاده از شکل مبارزات پارلمانی نیستیم، ما مخالف شرکت و رای دادن به کاندیدها در انواع انتخابات کشوری نیستیم، اما باید کاملاً مشخص باشد که وقتی گروهی هدفش ایجاد

تغییرات اجتماعی عمیق و گسترده است و می‌خواهد که با حضور نیروهای راستگرا در جامعه مبارزه کند، دیگر فقط اشکال پارلمانی برای این نوع مبارزات کافی نیست. تصور کنید که مثلا چطور ممکن است فقط از طریق اشکال مبارزاتی انتخاباتی آینده در آلمان با «نئولیبرالیسم» مبارزه شود! و یا مثلا از طریق مبارزات پارلمانی جلوی رشد «نئو نازی» ها در آلمان و اروپا گرفته شود! مبارزه با این پدیده های ضد انسانی، تنها از طریق پارلمان غیر ممکن است. مبارزات خارج از پارلمان و مستقیما در میان توده ها نه فقط اشکال مبارزات پارلمانی را ضعیف نمی‌کند بلکه برعکس آن را تقویت هم می‌کند. در شرایط فعلی آلمان، ما باید برافزایش مالیات بر ثروتمندان و افزایش بودجه آموزشی تاکید کنیم و سمت گیری های منفی سیاست خارجی آلمان را خواستار شویم. ما باید، بر دوری از مسابقه تسلیحاتی تاکید کرده، بر بازگشت نیرو های نظامی آلمان از مناطق جنگی اصرار کنیم. برای دستیابی بر این خواسته ها و دیگر خواسته های مردمی ما نمی‌توانیم فقط منتظر موفقیت در مبارزات پارلمانی باشیم، بلکه ضروری است که با ایجاد ائتلاف های مردمی - سیاسی وسیع، تمامی امکانات مردمی را هماهنگ در جهت تحقق مطالبات مردم قرار دهیم. در حال حاضر **دو سوم** مردم آلمان با تصمیمات سیاسی اتخاذ شده موجود موافق نیستند، سوال این است ما کدام سازماندهی سیاسی هماهنگ را در همدلی با این نارضاایتی ها اتخاذ کرده ایم؟ مایلم همچنین بر ضرورت کوشش جهت تقویت سندیکا ها تاکید کنم. این موضوع بسیار حیاتی است.

- در ماه سپتامبر ۲۰۰۸ حزب کمونیست آلمان ۴۰ ساله می‌شود. رسانه های حزبی به «شانس جدید» چپ در آلمان اشاره می‌کنند، شما این امکان را چگونه می‌بینید؟ هانس اشتر: در رابطه با حزب، لازم است ما به آموزش های حزبی - سیاسی باز هم تحرک بیشتری بدهیم. از ۲۲ تا ۲۴ ماه یونی جشن سالیانه هفته نامه ارگان حزب (عصر ما) در شهر دورتموند برگزار می‌شود.

شانس تقویت مواضع چپ در آلمان متکی بر موضعی است که من در بالا بر آن تاکید کردم. آمار موجود و تجارب عملی فعلی امکان تحقق این شانس را در چشم انداز قرار می‌دهد. با وجود اخراج های گسترده کارگری به دلیل حذف محل کارهای مختلف در کارخانه ها، با وجود زمینه های موجود جهت بروز فجایع محیط زیستی به دلیل عدم رعایت قرار داد محیط زیستی «کیوتو»، با وجود اصرار نیروهای راست بر حضور هر چه بیشتر نیروهای نظامی آلمان در کشور های دیگر، شواهد نشان می‌دهد که جواب علمی بر این نا بسامانی ها نیاز به آلترناتیو های جدیدی را گوشزد می‌کند. ما تاکید داریم که تئوری های ایدئولوژیکی ارائه داده شده از طرف ما، مثلا در عرصه های آموزشی قادرند بر نابسامانی های موجود غلبه کنند. نشانه های معینی بر علاقه جوانان جهت یاد گیری این نوع تئوری های مارکسیستی نیز بوضوح موجود است. در رابطه با مواضع «حزب چپ» و «حزب کار و عدالت اجتماعی» مایلم بگویم که مواضع این دو حزب در مخالفت با ممنوعیت حزب «نئو نازی ن. پ. د.» برای ما غیر قابل درک است و یا مثلا موافقت آن ها با فروش دارائی های اجتماعی در اختیار حکومت و یا مثلا موافقت با فروش بانک دولتی «اشپار کاسه» برلین به بخش خصوصی. در رابطه با مبارزه بر علیه رشد «نئو نازیسم» ما بر حضور فعال نیروهای مترقی جامعه در عرصه های آموزشی تاکید داریم. من مشخصا تکثیر و پخش گسترده سی.دی. ها ی آگاهی دهنده را در بین جوانان و نو جوانان پیشنهاد می‌کنم.

- مارکسیست ها جهت تحقق اهداف خود در جامعه آلمان چه روش هایی را باید اتخاذ کنند؟ هانس اشتر: ما عمیقا بر این باور هستیم که تئوری های مارکسیستی ارائه شده قادر بر انجام تغییرات بسیار مثبتی در جوامع هستند. این تئوری ها منابع امیدوارکننده می‌باشند که می‌توانند افراد مردد را حتی به مبارزه و تحرک اجتماعی ضروری سوق دهند. مارکسیسم تمامی اشکال مبارزاتی را پوشش می‌دهد، از مبارزات زنان تا تحرک بخشی به سندیکاها، تا

ایجاد و دامن زدن به جنبش های بزرگ بین المللی مانند آتاک(اتحاد عمل بین المللی جهت محدودیت تجارت های بزرگ مالی به نفع شهروندان). ما معتقدیم که در عصر حاضر مارکس نه تنها که نمرده است، بلکه در حال تولدی جدید است.

راه توده ۱۲۹ ۱۶,۰۴,۲۰۰۷